



ಜರ್ಮನಿಯ ಲೂಯಿಸ್

ಸೋಮಾನ್ಯವಾಗಿ ವಿದೇಶಿಗಿಗೆ ಇಲ್ಲಿನ ಪದಬಳಕೆಗಳು ಕೆಲಪ್ಪೊಮೈ ಗೊಂದಲ, ಮುಜಾಗರಕ್ಕಿಡು ಮಾಡುತ್ತವೆ. ಜರ್ಮನಿಯಿಂದ ಬಂದಿರುವ ಲೂಯಿಸ್ ಅವರಿಗೆ 'Thank you' ಎನ್ನುವ ಪದ ಗೊಂದಲ ಮೂಡಿಸ್ತು.

ಭಾರತದ ಸ್ನೇಹಿತೆಯಿಂದ ಸಹಾಯ ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಲೂಯಿಸ್ ಗೌರವ ಸೂಕ್ತವಾಗಿ 'Thank you' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದರು. ದಿನ ಕೆಳಿದೆ ಇಬ್ಬರೂ ಆತ್ಮೀಯ ಸ್ನೇಹಿತೆಯರಾದರು. ಆಗಲೂ ಲೂಯಿಸ್ ಪ್ರತಿ ಸಹಾಯಕ್ಕೂ 'ಫ್ರಾಂಕ್‌ನ್' ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಗ ಸ್ನೇಹಿತೆ ಕೇಂಪೊಂಡು 'ಪ್ರತಿಯೊಂದಕ್ಕೂ 'ಫ್ರಾಂಕ್‌ನ್' ಎಂದು ಹೇಳಬೇಕೆಂದು' ಎಂದರಂತೆ. ಆಗ ಗೊಂದಲದಿಂದ 'ಯಾಕೆ ಹೇಳಬಾರದು' ಎಂದು ಕೇಳಿದಕ್ಕೆ 'ಇಲ್ಲಿ ತಿರಾ ಹತ್ತಿರದವರು ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದರೆ 'ಫ್ರಾಂಕ್‌ನ್' ಎಂದು ಹೇಳುವ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ. ಮನಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿರವಾದರಿಗೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದರೆ ತಪ್ಪೇನು. ಅದಕ್ಕೆ ಕೃತಜ್ಞತೆ ಸಲ್ಲಿಸುವ ಅಗತ್ಯ ಇರುವುದಿಲ್ಲ' ಎಂದು ಹೇಳಿದರಂತೆ. ಆಗ ನಿಚಕ್ಕೂ ಇನ್ನು ಗೊಂದಲಕ್ಕೆ ಒಳಗಾದರು ಲೂಯಿಸ್.

'ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ತಂದೆ, ತಾಯಿ, ಸ್ನೇಹಿತರು ಚೆಕ್ಕೆ ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದರೂ ಫ್ರಾಂಕ್‌ನ್ ಎಂದು ಹೇಳುವ ರೂಪಿ ಇದೆ. ಒಂದು ಟೋಟ ವ್ಯಾತಿಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತಿದ್ದರೂ ಅದಕ್ಕೆ ನಾವು ಗೌರವ ಸೂಕ್ತಸ್ತುತಿಂಬೇಣು. ಆದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಬೇರೆನೆ ಅರ್ಥ ಕೊಡುತ್ತದೆ. ಈ ರೀತಿಯ ಹಲವು ಅಪಾರ್ಥಗಳು ಭಾರತದಲ್ಲಿ ನನಗಾಗಿವೇ ಎಂದು ನಗುತ್ತಾರೆ ಲೂಯಿಸ್.

ಎಫ್‌ಎಸ್‌ಎಲ್ ಇಂಡಿಯಾ ಸಂಸ್ಥೆ ಮೂಲಕ ಹೆಸ್‌ಸೂಲಿಗೆ ಬಂದಿರುವ ಲೂಯಿಸ್ 'ಭಾರತೀಯ ಗ್ರಾಮೀಣ ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಹಾಗೂ ಆವಿಷ್ಕಾರಿ ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಕೇಂದ್ರ' (ಕ್ರೆಡಿಟ್ ಇ) ಎಂಬ ಎನಾಜಿಟ್‌ದಲ್ಲಿ 8 ತಿಂಗಳಿಂದ ಸ್ವಯಂಸೇವಕಿಯಾಗಿ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಮಹಿಳೆಯರ ಅರ್ಥಕ ಸ್ವಾವಲಂಬನ ಕುರಿತು ಜಾಗ್ರತ್ತಿ ಮೂಡಿಸಲು ಗ್ರಾಮೀಣ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಇಲ್ಲಿನ ಗ್ರಾಮೀಣ ಮಹಿಳೆಯರ ಸ್ಥಿತಿ ಕಂಡು ಮರುಗುತ್ತಾರೆ ಲೂಯಿಸ್.

'ನಮ್ಮಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿ ಮಹಿಳೆಯೂ ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ಪಡೆದಿದ್ದಾರೆ. ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರೂ ಒಂದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ತೊಡಗೊಂಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಅಲ್ಲಿ ಮಹಿಳಾ ಸ್ವಾವಲಂಬನೆ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕಿಂತ ಜೀವನ ಶೈಲಿಯಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಹಾಗಿಲ್ಲ. ಇಲ್ಲಿನ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಗಳ ಜಟಿಲತೆಯನ್ನು ಮಹಿಳೆಯರು ಏರ್ಪಾಯಿಸಿದೆ' ಎಂದು ಪ್ರಬುಧ್ಯತೆಯ ಮಾತನಾಡುತ್ತಾರೆ ಲೂಯಿಸ್.

ಕೆಲ ಗ್ರಾಮಗಳ ಗಲ್ಲಿ ಗಲ್ಲಿ ತಿರುಗಿ ಮಹಿಳೆಯರಲ್ಲಿ ಶೈಕ್ಷಣಿಕ, ಆರ್ಥಿಕ, ಸ್ವಾವಲಂಬನೆಯ ಜಾಗ್ರತ್ತಿ ಮೂಡಿಸಿರುವ ಲೂಯಿಸ್ ಎಚ್.ಡಿ.ಪ್ಲೇಟೆ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಹಳ್ಳಿಯೊಂದರ ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಪಾಠವನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಮಹಿಳೊಂದಿಗೆ ಬೆರಿಯುವ ಸಮಯ ಮರೆಯಲಾಗದ್ದು ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

ಅವರಿಗೆ ಹಲವು ಸಂಗತಿಗಳು ಕ್ರೇಬಿ ಎನಿಸಿವೆ. ದೀಪಾವಳಿ ಹಬ್ಬದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಲೂಯಿಸ್ ವಾಸಿಸುತ್ತಿರುವ ಮನೆಯ ಒಡತಿ ಹಸುವಿನ ಸಗಣೆಯಿಂದ ಮನೆಯ ಮುಂದಿನ ವರಾಂಡವನ್ನು ಬಳಿಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಇದನ್ನು ಕಂಡು ಆಶ್ರಯಗೊಂಡ ಲೂಯಿಸ್ ಸ್ನೇಹಿತೆ ಬಳ ಆ ಬಗ್ಗೆ ಕೇಳಿದರಂತೆ. ಅದು ಇಲ್ಲಿನ ಸಂಪ್ರದಾಯ. ದೀಪಾವಳಿ ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಹಸುಗಳಿಗೆ ಪೂಜೆ ಮಾಡಿ, ಸಗಣೆಯಿಂದ ನೇಲ ಸಾರಿಸುವುದು ಇಲ್ಲಿನ ಪದ್ಧತಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದರಂತೆ. ಸ್ವಭಾವಾಗಿರುವ ನೇಲವನ್ನು ಗಲ್ಲಿಸು ಮಾಡುವುದು ಇಲ್ಲಿನ ಪದ್ಧತಿಯೇ? ಎಂದು ಮರು ಪ್ರಶ್ನೆ ಹಾಕಿ ನಸುನಕ್ಕರು ಲೂಯಿಸ್.

ಇಲ್ಲಿನ ಹಬ್ಬಗಳ ಆಚರಣೆ ಎಂದರೆ ಅಳ್ಳುಮೆಚ್ಚು. ಅದರಲ್ಲಿ ಹೊಳೆ ಹಬ್ಬಕ್ಕೆ ಮನಸ್ಸೋತ್ತಿದ್ದಾರೆ. 'ಒಬ್ಬರಿಗೊಬ್ಬರು ಬಣ್ಣಗಳನ್ನು ಎರಚಾಡುವ ಬಗೆಯೇ ಚಂದ್ರ. ಮೈತುಂಬಾ ಬಣ್ಣ ಬಳಿದುಕೊಂಡು ಕುಣಿದು ಕುಪ್ಪಳಿಸಿದ ಸಮಯವನ್ನು ಮರೆಯಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ' ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ ಲೂಯಿಸ್.

ಇಲ್ಲಿನ ದೇವರಾಜ ಮಾರುಕಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಾಡುವುದು, ಶಾಂತಿಗೆ



ಮಾಡುವುದು ಎಂದರೆ ಲೂಯಿಸ್ ಅವರಿಗೆ ಬಲು ಇಷ್ಟ. ಮಾರುಕಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಾಡುವಾಗ ಹಣ್ಣಿನ ಅಂಗಡಿಗಳಿಂದ ಬರುವ ಪರಿಮಳ, ಬೇಕರಿಗಳಿಂದ ಹೊರಹೊಮ್ಮುವ ಸುವಾಸನೆ, ಹೂವಿನ ಅಂಗಡಿ, ತರಕಾರಿ ಮಳಿಗೆ, ಮಸಾಲೆ, ಎನ್ನೆ ಅಗಾಡಿಗಳಿಂದ ಬಿರುವ ವಾಸನೆಯನ್ನು ಅಸ್ವಾದಿಸುವುದೆಂದರೆ ಲೂಯಿಸ್ ಅವರಿಗೆ ಅಳ್ಳುಮೆಚ್ಚು.

ಅಲ್ಲದೆ ಅಲ್ಲಿನ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳ ಭಾಕಚಕ್ಕೆಯನ್ನು ಕಂಡು ಬೆರಗಾಗಿದ್ದಾರೆ ಲೂಯಿಸ್. ನಿಂಬೆಹಣ್ಣಿನ ಸೋಂದ ವ್ಯಾಪಾರಿ ಬಾಟಲ್ನ ಮುಂಡ್ಣಿವನ್ನು ಲಗುಬಗೆಯಿಂದ ಒಡೆದು ನಿಂಬೆಹಣ್ಣಿನ ರಸ ಬೆರಸಿ ಕೂಡುವ ಶೈಲಿ ಕಂಡು ಅಳ್ಳುರಿಗೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಕರಾಣೆ ಅಂಗಡಿ ವ್ಯಾಪಾರಿ ಕಟ್ಟುವ ಪಟ್ಟಣ, ಹೂವನು ಮಾರುವ ಮಹಿಳೆಯ ಲಘುಬಗೆಯಿಂದ ಕ್ರೇಯನ್ನು ಅಗಲಿಸಿ ಅಳತೆ ಮಾಡುವುದು... ಹೀಗೆ ಮಾರುಕಟ್ಟೆಯ ಬಿಡಿ ಬಿಡಿ ಚಿಕ್ಕಗಳನ್ನು ಕಂಡು ಕಣ್ಣನ ತುಂಬಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ ಲೂಯಿಸ್.

ರಸ್ತೆ ಬದಿಯಲ್ಲಿ ಸಿಗುವ ಪಾನಿಪೂರಿ, ಚುರುಮಾರಿ, ಬೇಲ್‌ಪೂರಾ ಎಂದರೆ ಬಾಯಲ್ಲಿ ನೀರೂರುತ್ತವೆ. 'ನಮ್ಮ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಸಿಗುವ ಬಿಂಬಿ, ಬಗರ್‌ರ್, ಸ್ವಾಂಡ್‌ವಿಚ್ ತಿನ್ನಲು ಬಾಯಿಯನ್ನು ಗಲ್ಲಿಸಬೇಕು. ಅದು ನನಗೆ ಇಷ್ಟವಾಗು. ಇಲ್ಲಿನ ರಸ್ತೆ ಬದಿಯ ತಿನಿಸು ಸವಿಯುವುದೆಂದರೆ ಬಲು ಇಷ್ಟ' ಎನ್ನುತ್ತಾರೆ.

■ ಸುಮಾ ಬಿ.